

# RÉUNION RÉGULIÈRE

Ville de Richibucto  
le 17 juin 2003

L'ouverture de la réunion régulière prend place à 19h00.

Sont présents : Maire Meldric J. Mazerolle, Conseiller(ères); Germaine Guimond, Murielle Vautour et Rodolphe Monette. Gilles Belleau, Administrateur et Lucille Sawyer, Secrétaire.

Maire Mazerolle préside la réunion.

Conseiller Monette a lu la prière du conseil.

## **03-105**

Il est proposé par la conseillère Guimond que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

## **03-106**

Il est proposé par la conseillère Guimond que les procès-verbaux des réunions du 20 mai 2003 soient adoptés. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

## **CORRESPONDANCE**

Lecture – de la lettre de Mme Darcie Robichaud, Rexton Fenchy's demandant au conseil la permission d'installer un enseigne sur la propriété de la ville.

## **03-107**

Il est proposé par la conseillère Guimond que la lettre soit remise à la prochaine réunion du conseil. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

Lecture – de la lettre de M. Danny Scully demandant au conseil de réduire le taux pour la location de l'Aréna afin qu'il puisse offrir le programme "Lacrosse" aux jeunes.

## **03-108**

Il est proposé par la conseillère Guimond que la municipalité accepte de réduire le taux pour la location de l'Aréna de 10.00\$ l'heure pour cette année seulement.

Lecture – de la lettre de Mme Elmonde Vautour et Mme Valma Chiasson de la boutique de Richibucto demandant au conseil la permission de pouvoir reproduire comme œuvre artistique « la réplique du bateau » située sur la rue Main.

**03-109**

Il est proposé par le conseiller Rodolphe que la municipalité accepte la demande à condition que le conseil à le droit de regard sur chaque produit avant les ventes. Appuyé de la conseillère Guimond. Motion adoptée.

Lecture – de la lettre de M. Bernard Landry, Président du comité de concert demandant de l'aide financière pour leur séries de concert pendant le festival de pétoncles.

**03-110**

Il est proposé par le conseiller Monette que la municipalité contribue le montant de 1,000.00\$ tel que l'an passé. Appuyé de la conseillère Vautour. Motion adoptée.

Lecture – de la lettre de Mme Jane Matthews-Clark, Conseil Sentiers NB Inc. avisant le conseil que la cotisation annuelle de CSL est de 150.00\$ pour l'acquisition et la renouvellement.

**03-111**

Il est proposé par la conseillère Guimond que la municipalité paye la cotisation annuelle du montant de 150.00\$ à Conseil Sentiers NB Inc. Appuyé de la conseillère Vautour. Motion adoptée.

Lecture – de la lettre à titre d'information de l'Hôpital de Moncton invitant le conseil à leur 50<sup>ième</sup> anniversaire qui aura lieu au site Avenue MacBeath, jeudi le 21 août 2003 entre 11h00 à 13h30.

Lecture – de la lettre à titre d'information de M. Yvon Lapierre, Maire de Dieppe invitant le conseil à une conférence de presse le 18 juin prochain à 14h à Dieppe.

Lecture – de la lettre de M. Gilles McCaie invitant le conseil à l'ouverture officielle du nouveau magasin de la Société des Alcools de Richibucto situé au 12 Allée de la Coopérative.  
Maire Mazerolle va y assister.

Lecture – de la lettre à titre d'information de Mme Lilianne Wells, Cabinet du Ministre des Pêches et Océans par rapport au bateau de garde côtière.

Lecture – de la lettre à titre d'information de Intellis par rapport au site internet.

- Lecture – de la lettre à titre d’information des Enseignantes de 3<sup>ième</sup> année de l’École Saint-Henri remerciant le conseil pour tout le matériel que la municipalité a fait parvenir.
- Lecture – de la Carte de remerciement à titre d’information de Mme Maria Mazerolle.
- Lecture – de la Carte de remerciement à titre d’information des Membres de la famille de Médard Maillet et de la famille Chevarie.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de l’Atlantic Canada Bicycle Rally.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Paul Lirette, directeur de l’École Soleil Levant par rapport au terrain de jeux à l’école Soleil Levant.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Paul Lirette, directeur de L’École Soleil Levant par rapport au signalement d’un événement relié à la conduite et à la consommation de boisson sur le terrain de l’école Soleil Levant.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de l’Hon. Kim Jardine, Ministre de l’Environnement et Gouvernements locaux par rapport au financement pour les langues officielles.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Camille Belliveau, Comité organisateur de la 24<sup>ième</sup> Finale des Jeux de l’Acadie. Conseillère Guimond va y assister.
- Lecture – de la lettre à titre d’information du Guide national pour des infrastructures municipales durables par rapport au examen des règles de l’art par les intervenants.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Aliant par rapport aux quelques petites modifications à une partie du service téléphonique des affiliés et du gouvernement de la province du NB.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. George Haines, Sous-ministre adjoint, Ministère de l’Environnement et Gouvernements locaux par rapport à la loi sur contrôle des pesticides et son Règlement.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Terry Evers, Statistique Canada par rapport à l’enquête sur les taux salariaux au NB.

Lecture – de la lettre à titre d’information de l’Hon. Kim Jardine, Ministre de l’Environnement et Gouvernements Locaux par rapport au programme d’eau potable municipale.

Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Janet Gallagher, Bureau du contrôleur par rapport à la THV.

Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Rick Nyarady, Directeur du développement – Caris par rapport au “Open Cite”.

Lecture – de la lettre à titre d’information de l’Ecole Bonar Law remerciant le conseil leur support et contribution envers la bourse de gradué(es).

Lecture – de la lettre de la Commission d’aménagement du district de Kent demandant de nommer M. Clément Surette comme inspecteur en bâtiment pour la ville de Richibucto.

**03-112**

Il est proposé par la conseillère Guimond que la municipalité accepte Monsieur Clément Surette comme inspecteur en bâtiment pour la ville de Richibucto afin qu’il puisse remplacer les inspecteurs actuels pendant leurs absences. Appuyé de la conseillère Vautour. Motion adoptée.

Les factures suivantes sont présentées pour paiement :

Bernard Boudreau	672.74	Lucille Sawyer	758.40
Carole Vautour	400.00	Ola Daigle	919.51
Edgar Vautour	253.44	Ronald Guimond	816.23
Edgar J	674.35	Sophie Arsenault	202.43
Gilles Belleau	1,186.15	Stephen LeBlanc	923.21
Jeanne Gaudet	717.46	Sean Sullivan	954.09
Linda King	483.88	Ulysse Richard	80.00
Lucille Sawyer	758.40	Gilles Belleau	160.00
Ola Daigle	919.51	Armour Transportation Systems	55.43
Ronald Guimond	816.23	Assumption Life	1, 237.78
Stephen Leblanc	709.05	Ste-Anne Paving & Constr. Ltd.	38,223.24
Sean Sullivan	954.09	Mark’s Work	51.74
Blain Collette	829.28	Coca-Cola Bottling Ltd.	411.81
Mr. Ola Daigle	100.00	Mr. Ola Daigle	155.22
Ulysse Richard	80.00	Dept of Supply and Services	940.80
Gilles Belleau	160.00	Irving Oil Ltd.	993.80
G. L. Caissie Ltd.	212.72	Maritime Door & Window	124.20
Gerard Mazerolle Enterprise	94.88	PCO Services Inc.	35.08

Richibucto Motors(1970)ltd.	293.11	Maxwell Paper Canada Inc.	28.98
Kent Solid Waste Comm.	8,665.92	Electrical & Refrigeration	290.95
M. & F. LeBlanc Oil Ltd.	510.11	Brunswick Fyr Systems div ltd	80.50
Assoc.des Adm. Mun. du nb	65.00	NB Tel	22.45
NB Tel	55.20	Con-O-Lab Ltd.	236.38
Cartier Co-Op Ltd.	271.32	Mazerolle Auto Parts	8.26
NB Tel	14.65	Imprimerie Polycor Ltee.	2,765.75
Visa	75.67	Kent Entreprise	5,957.50
Kent County Fire & Safety	41.40	T& R Hood Cleaning	250.00
Mazerolle Auto Parts	185.27	Crandall Engineering Ltd.	1,391.71
NB Tel	46.17	Irving Oil Ltd.	204.93
Corner Store	14.76	Atlantic Purification Systems	354.07
Theodore Johnson Sm Eng.	310.44	Clovis Maillet Electrical Ltd.	478.07
Imprimerie Polycor Ltee.	870.55	Sansom Equipment Limited	1,381.00
Dollar Center inc.	26.38	McLennan Sales	18.48
Groupe de Gestion BLC	2,501.25	Visa	305.54
Ray Flex Photo Inc	316.25	Sea Land Sports Ltd.	60.69
Entretien Intex Enr.	3,500.00	Con-O-Lab Ltd.	154.02
Ola Daigle in Trust	2,000.00	Kent Auto parts Ltd.	9.18
Richibucto Hardware Ltd.	169.79	Mazerolle Auto Parts	3.35
Visa	142.60	Vermeer Sales & Service	920.00
McLennan Sales	84.16	Gerard Mazerolle Entreprise	1,173.00
Minister of Finance	398.77	Chester Elward Electric	209.30
Richibucto Hardware Ltd.	16,55	Brunswick Fyr Systems div ltd	164.45
G. L. CAISSIE LTD.	173.75	Richibucto Motors(1970) Ltd.	90.28
Cook Nook	10.95	NB Tel	355.29
Richibucto Motors(1970)ltd.	75.33	Mr. Bernard Boudreau	55.19
PNP Garbage Collection ser	1, 700.13	Canada Post Corporation	67.65
Chester Elward Electric	98.90	Receiver Gen. for Canada	41,149.06
Ecole M.F.R.	75.00	M. Meldric Mazerolle	159.60
DS Services	345.00	Mme. Murielle Vautour	55.00
J. G. P. Garbage	737.30	M. Martin LeBlanc	55.00
Bernard Boudreau	740.38	M. Rodolph Monette	55.00
Blaine Collette	762.26	Mme. Germaine Guimond	55.00
Edgar Doucet	599.58	Mr. Alyre Daigle	150.00
Edgar J. Johnson	674.35	MicMac Fire & Safety Ltd.	805.00
Gilles Belleau	1,186.15	D & M Service Station Ltd.	200.68
Georges Robichaud	356.41	Richibucto Port Authority	5,650.00
Jeanne Gaudet	717.46	Kent Auto Parts Ltd.	91.99
Lionel Doiron	517.79	Con-O-Lab (1990) Ltd.	309.12
Linda King	483.88		

**03-113**

Il est proposé par la conseillère Vautour que les factures présentées soient payées. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

**AFFAIRES NON-TERMINÉES**

Réunions régulières pendant l'été

**03-114**

Il est proposé par la conseillère Guimond que les réunions régulières pendant l'été aient lieu comme d'habitude. Appuyé pour le conseiller Monette. Motion adoptée à l'unanimité.

**AFFAIRES NOUVELLES**

Demande de M. Léo Johnson – Résidences Richibucto

Administrateur informe le conseil que M. Johnson l'avait approché demandant que le trottoir soit enlevé à leur frais à la deuxième entrée de la résidence.

Le conseil a conclu que les travaux soient faits en respectant les normes.

Demande de M. Ronnie Johnson – Développement

Administrateur informe le conseil que M. Ronnie Johnson l'avait approché lui informant qu'il est prêt à acheter un terrain sur la rue Évangéline pour un développement résidentiel.

Le conseil a conclu que la demande soit référée à la Commission d'aménagement du District de Kent.

Demande de M. Arice Caissie

Administrateur informe le conseil que M. Arice Caissie l'avait approché demandant que la municipalité asphalté l'allée de la Marina.

La demande a été refusée.

Dossier Eau et Égoûts

Administrateur informe le conseil que l'agence de collection a collecté un montant de 35,051.12 \$ pendant le mois de juin.

### Dossier – Cyril Polchies – Cimetière Indien

Administrateur informe le conseil que M. Cyril Polchies l'avait approché demandant que le cimetière indien sur la rue Morgan près d'Alantic Food soit protégé. L'administrateur et le maire vont rencontrer M. Polchies pour plus de renseignements.

### Compte de Dépenses – Ola Daigle

#### **03-115**

Il est proposé par la conseillère Vautour que la municipalité augmente le compte de dépenses de Ola Daigle pendant la période d'ouverture du Parc Jardine du au fait qu'il travaille à l'aréna et au parc municipal.

### Fête du 15 août 2003 au Parc Municipal Jardine

Administrateur informe le conseil que Irois Robichaud était disponible pour jouer au Parc Municipal Jardine pendant la Fête du 15 août. Il va communiquer au bureau pour discuter du coût.

### Graduation 2003 (21 juin)

Aucun représentant du conseil n'est disponible pour présenter la bourse.

### L'embauche d'une Secrétaire administrative adjointe

#### **03-116**

Il est proposé par le conseiller Monette que la municipalité embauche Mlle Mélanie Gallant comme secrétaire administrative adjointe à temps partiel pour une approbation de trois mois à 9.00\$ l'heure et 10.00\$ l'heure par après. Appuyé de la conseillère Guimond. Motion adoptée.

## **RAPPORT DES COMITÉS**

Protection, Environnement, Club des jeunes et Forum des municipalités -

Le rapport de police a été présenté indiquant un total de 88 incidents pendant le mois de mai 2003.

Le rapport de feu a été présenté indiquant 7 appels totalisant 107 heures pendant le mois de mai 2003.

Conseillère Guimond informe qu'elle a assisté à l'ouverture des Jeux Régionaux et la réunion annuelle du Centre Familiales de Kent.

Par rapport au parc à roues alignées, la préparation du terrain a commencé avec l'asphaltage. La clôture va être installée cette semaine. Le parc sera ouvert dès que les enseignes seront installés.

**03-117**

Il est proposé par la conseillère Guimond que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Martin. Motion adoptée.

Finance, Infrastructure et Commission d'aménagement de Kent – Le rapport de finance a été présenté.

Au niveau de la construction, tout va bien.

Le rapport de permis de construction a été présenté indiquant une valeur de 473,490.00\$ à la fin de mai 2003.

**03-118**

Il est proposé par la conseillère Guimond que le rapport présenté par l'administrateur soit adopté tel que présenté. Appuyé de la conseillère Vautour. Motion adoptée.

Eaux et Égoûts, Conseil récréatif, Transports et Commission des déchets solides de Kent –

- Par rapport au Conseil Récréatif, procède pour les embauches des jeunes pour les projets d'été. On se prépare toujours pour la journée du 4 août.

- La collecte des eaux et égouts va très bien.

- Par rapport aux Transports, il avise qu'il y a un arbre qui touche la ligne d'électricité au coin de la rue Lise et la rue Savoie. Une autre ligne d'électricité qui penche trop en arrière de l'Aréna. Sur le coin de la rue Savoie et la rue Acadie, il y a un trou d'homme à être réparé. Aussi, il y a un autre trou près de la Légion.

**03-119**

Il est proposé par le conseiller Monette que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé de la conseillère Guimond. Motion adoptée.

Tourisme, Chambre de Commerce, Entreprise Kent et Festival de Pétoncles –

Conseillère Vautour informe qu'elle n'a pas pu assister à la soirée organisée pour Entreprise Kent mais qu'elle a assisté à la réunion annuelle mais n'a pas pu rester pour le lancement.

**03-120**

Il est proposé par la conseillère Vautour que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé de la conseiller Guimond. Motion adoptée.

Relations publiques, Ressources humaines, Forum des municipalités, Forum des Maires et Équipe Richibucto –

Maire Mazerolle informe le conseil par rapport à l'article qui a paru sur l'Étoile, une lettre a été envoyée sur cet article.

Maire Mazerolle aussi informe qu'il a assisté à la réunion sur les lois des municipalités à Shediac, présentation à un groupe touristique qui ont venu visiter les environs, réunion des Forum des Municipalités et le 25 juin, il y a une rencontre avec Dominique LeBlanc.

Une lettre a été envoyée à Mme Rose-Mai Poirier pour la féliciter de son élection.

Une lettre a été envoyé à M. Michel Potvin lui avisant du bon geste qu'un de ses employés a fait.

**03-121**

Il est proposé par le conseiller Monette que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé de la conseillère Guimond. Motion adoptée.

**03-122**

Conseiller Guimond propose l'ajournement à 20h40. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

Gilles Belleau  
Administrateur

Meldric J. Mazerolle  
Maire